指定化学物質等の性状及び取扱いに関する情報の提供 の方法等を定める省令(暫定版)

Ministerial Order to Specify the Method of Providing Information on the Properties and Handling of Designated Chemical Substances (Tentative translation)

(平成十二年十二月二十二日通商産業省令第四百一号)

(Order of the Ministry of International Trade and Industry No. 401 of December 22, 2000)

(用語)

(Terminology)

第一条 この省令において使用する用語は、特定化学物質の環境への排出量の把握等及び管理の改善の促進に関する法律(以下「法」という。)及び特定化学物質の環境への排出量の把握等及び管理の改善の促進に関する法律施行令(平成十二年政令第百三十八号。以下「令」という。)において使用する用語の例による。

Article 1 The terms used in this Ministerial Order have the same meaning as the terms used in the Act on the Assessment of Releases of Specified Chemical Substances in the Environment and the Promotion of Management Improvement (hereinafter referred to as the "Act") and the Order for Enforcement of the Act on the Assessment of Releases of Specified Chemical Substances in the Environment and the Promotion of Management Improvement (Cabinet Order No. 138 of 2000; hereinafter referred to as the "Order").

(指定化学物質等の性状及び取扱いに関する情報の提供の方法)

(Method of Providing Information on the Properties and Handling of Designated Chemical Substances)

第二条 法第十四条第一項及び第二項の経済産業省令で定める方法は、ファクシミリ装置を用いた送信、電子メールの送信、インターネットを利用した情報の提供その他の方法であって、指定化学物質等を譲渡し、又は提供する相手方が容易に閲覧できるものとする。

Article 2 The method specified by Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry as specified in Article 14, paragraphs (1) and (2) of the Act is the method of transmission by using a facsimile machine, an e-mail, the internet or any other method where the counterparty to which a designated chemical substance, etc. is transferred or provided is able to easily inspect.

(提供しなければならない情報)

(Information that Must Be Provided)

- 第三条 指定化学物質等取扱事業者は、法第十四条第一項又は第二項の規定に基づき提供する指定化学物質等の性状及び取扱いに関する情報(以下「性状取扱情報」という。)に次の事項を含めなければならない。
- Article 3 A business operator handling a designated chemical substance, etc. must include the following particulars in the information on the properties and handling of a designated chemical substance, etc. (hereinafter referred to as "information on the properties and handling") to be provided pursuant to the provisions of Article 14, paragraph (1) or (2) of the Act:
 - 一 次のア又はイに掲げる場合において、それぞれ当該ア又はイに掲げる事項
 - (i) in the following cases set forth in (a) and (b), the particular set forth respectively in (a) and (b):
 - ア 当該指定化学物質等が第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質である場合 次の(1)から(2)までに掲げる事項
 - (jj) If the designated chemical substance, etc. is a class I designated chemical substance or a class II designated chemical substance: the particular set forth in 1. Through 2. Below:
 - (1) 当該第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質の名称
 - 1. The name of the class I designated chemical substance or the class II designated chemical substance;
 - (2) 当該第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質の第一種指定化学物質 (特定第一種指定化学物質を除く。)、特定第一種指定化学物質又は第二種 指定化学物質の別
 - 2. the class I designated chemical substance or the class II designated chemical substance which is classified into a class I designated chemical substance (excluding a specific class I designated chemical substance), a specific class I designated chemical substance, or a class II designated chemical substance; or
 - イ 当該指定化学物質等が第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質を含有する 製品である場合 次の(1)から(4)までに掲げる事項
 - (a) If the designated chemical substance, etc. is the product containing a class I designated chemical substance or a class II designated chemical substance: the particulars set forth in 1. Through 4. Below:
 - (1) 当該製品の名称
 - 1. The name of the product;
 - (2) 当該製品が含有する第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質(以下「含有指定化学物質」という。)の名称(当該製品の質量に対する当該含有指定化学物質に係る第一種指定化学物質量又は第二種指定化学物質の質量(以下「第二種指定化学物質量」という。)の割合が一パーセント以上のもの及び当該製品の質量に対する当該含有指定化学物質に係る特定第一種指定

化学物質量の割合が○・一パーセント以上のものに限る。)

- 2. the name of the class I designated chemical substance or the class II designated chemical substance contained in the product (hereinafter referred to as the "designated chemical substance being contained") (limited to the product that the amount of a class I designated chemical substance or the amount of a class II designated chemical substance (hereinafter referred to as the "amount of a class II designated chemical substance") pertaining to the designated chemical substance being contained to the weight of the product is greater than 1 percent, or the amount of a specific class I designated chemical substance pertaining to the designated chemical substance being contained to the weight of the product is greater than 0.1 percent);
- (3) 含有指定化学物質の第一種指定化学物質(特定第一種指定化学物質を除 く。)、特定第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質の別
- 3. The designated chemical substance being contained, which is classified into a class I designated chemical substance (excluding a specific class I designated chemical substance), a specific class I designated chemical substance; and
 - (4) 当該製品の質量に対する含有指定化学物質の第一種指定化学物質量、特定第一種指定化学物質量又は第二種指定化学物質量のそれぞれの割合
- 4. The percentage of the amount of class I designated chemical substance, a specific class I designated chemical substance, or class II designated chemical substance of the designated chemical substance being contained respectively to the weight of the product;
- 二 当該指定化学物質等取扱事業者の氏名又は名称、住所及び連絡先
- (ii) the name, address, and contact information of the business operator handling a designated chemical substance, etc.;
- 三 当該指定化学物質等により被害を受けた者に対する応急処置
- (iii) first-aid measures to be given to a person who has been injured by the designated chemical substance, etc.;
- 四 当該指定化学物質等を取り扱う事業所において火災が発生した場合に必要な措置
- (iv) fire-fighting measures at a place of business that handles the designated chemical substance, etc.;
- 五 当該指定化学物質等が漏出した際に必要な措置
- (v) measures required for a leak or accidental release of the designated chemical substance, etc.;
- 六 当該指定化学物質等の取扱い上及び保管上の注意
- (vi) precautions for handling and storage of the designated chemical substance, etc.;
- 七 当該指定化学物質等を取り扱う事業所において人が当該指定化学物質等に暴露されることの防止に関する措置

- (vii) preventive measures against a human body being exposed to the designated chemical substance, etc. at a place of business that handles it;
- 八 当該指定化学物質等の物理的化学的性状
- (viii) physical and chemical properties of the designated chemical substance, etc.;
- 九 当該指定化学物質等の安定性及び反応性
- (ix) stability and reactivity of the designated chemical substance, etc.;
- 十 当該指定化学物質等の有害性
- (x) toxicological information of the designated chemical substance, etc.;
- 十一 当該指定化学物質等の環境影響
- (xi) impact of the designated chemical substance, etc. on the environment;
- 十二 前四号に定める事項の内容の要約
- (xii) a summary of the information provided in the preceding items from (viii) to (xi);
- 十三 当該指定化学物質等の廃棄上の注意
- (xiii) precautions to be taken when disposing of the designated chemical substance, etc.;
- 十四 当該指定化学物質等の輸送上の注意
- (xiv) precautions to be taken when transporting the designated chemical substance, etc.;
- 十五 当該指定化学物質等について適用される法令
- (xv) laws and regulations applicable to the designated chemical substance, etc.; and
- 十六 前各号に掲げるもののほか、当該指定化学物質等取扱事業者が必要と認める事 項
- (xvi) what is set forth in the preceding items, the information which the business operator handling a designated chemical substance, etc. finds necessary.
 - (第三条各号に定める事項の記載の方法)

(Method to Provide the Information Specified in Items of Article 3)

- 第四条 指定化学物質等取扱事業者は、前条の性状取扱情報について、日本産業規格 (産業標準化法(昭和二十四年法律第百八十五号)第二十条第一項に規定する日本産 業規格をいう。以下同じ。) Z七二五三に適合する記載又は記録を行うよう努めるも のとする。
- Article 4 (1) A business operator handling a designated chemical substance, etc. is to endeavor to state or record the physical and chemical properties referred to in the preceding Article in accordance with the JIS Z7253 (meaning the Japanese Industrial Standards specified in Article 20, paragraph (1) of the Industrial Standardization Act (Act No. 185, 1949); the same applies hereafter.)
- 2 第三条各号に掲げる事項は、邦文で記載又は記録するものとする。

- (2) The information set forth in each item of Article 3 must be stated or recorded in the Japanese language.
- 3 第三条第一号イ(4)に定める当該製品の質量に対する含有指定化学物質の第一種 指定化学物質量、特定第一種指定化学物質量又は第二種指定化学物質量のそれぞれの 割合は、当該割合の上位二けたを有効数字として算出した数値により記載するものと する。
- (3) The percentage of the amount of a class I designated chemical substance, the amount of a specific class I designated chemical substance, or the amount of a class II designated chemical substance of the designated chemical substance being contained to the weight of the product as specified in Article 3, item (i), (a), 4. must be provided as a numerical figure calculated by regarding the first two digits of the percentage as effective digits.

(表示)

(Labeling)

- 第五条 指定化学物質等取扱事業者は、指定化学物質等を容器に入れ、又は包装して、 譲渡し、又は提供する場合において、性状取扱情報を提供する際は、その容器又は包 装(容器に入れ、かつ包装して、譲渡し、又は提供する時にあっては、その容器)に 次に掲げるものについて日本産業規格 Z 七二五三に適合する表示を行うよう努めるも のとする。
- Article 5 When a business operator handling a designated chemical substance, etc. transfers or provides a designated chemical substance, etc., by putting them into the containers or in packages, when providing the information on the properties and handling, the business operator is to endeavor to affix a label in accordance with JIS Z7253 on the container or the package (when putting them into the containers and in packages to transfer or provide it; its container).:
 - 一 次のア又はイに掲げる場合において、それぞれ当該ア又はイに掲げる事項
 - (i) In the following cases set forth in (a) and (b), the information listed respectively in (a) and (b);
 - ア 当該指定化学物質等が第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質である場合 当該第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質の名称
 - (jj) if the designated chemical substance, etc. is a class I designated chemical substance or a class II designated chemical substance: the name of the class I designated chemical substance or the class II designated chemical substance;
 - イ 当該指定化学物質等が第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質を含有する 製品である場合 当該製品の名称
 - (a) if the designated chemical substance, etc. is the product containing a class I designated chemical substance or a class II designated chemical substance; the name of the product;
 - 二 当該指定化学物質等の物理化学的性状、安定性、反応性、有害性及び環境影響

- (ii) physical and chemical properties, stability, reactivity, toxicological information of the designated chemical substance, etc. and the harmful effects thereof on the environment;
- 三 当該指定化学物質等の貯蔵又は取扱い上の注意
- (iii) precautions for storage or handling of the designated chemical substance, etc.;
- 四 当該指定化学物質等の物理化学的性状、安定性、反応性、有害性又は環境影響に 対応する絵表示
- (iv) pictograms corresponding to physical and chemical properties, stability, reactivity, toxicological information of the designated chemical substance, etc. and the harmful effects on the environment;
- 五 表示をする者の氏名(法人にあっては、その名称)、住所及び電話番号
- (v) the name (for a juridical person, its name), address and telephone number of a person who indicates;
- 六 注意喚起語
- (vi) signal words.

(性状取扱情報の提供が必要となる場合)

- (Cases in Which Information on the Properties and Handling Needs to Be Provided)
- 第六条 性状取扱情報の提供は、指定化学物質等を譲渡し、又は提供するごとに行わなければならない。
- Article 6 (1) Information on the properties and handling must be provided each time a designated chemical substance, etc. is transferred or provided.
- 2 前項の規定は、同一の事業者に対し同種の指定化学物質等を継続的に又は反復して 譲渡し、又は提供する場合において既に当該指定化学物質等に関する性状取扱情報の 提供が行われているときは、適用しない。ただし、当該指定化学物質等を譲渡し、又 は提供する相手方から当該指定化学物質等に関する性状取扱情報の提供を求められた ときは、この限りではない。
- (2) The provisions of the preceding paragraph do not apply when the same type of designated chemical substance, etc. is transferred or provided to the same business operator continuously or repeatedly and the information on the properties and handling of the designated chemical substance, etc. has already been provided; provided, however, that this does not apply when the counterparty to which the designated chemical substance, etc. is to be transferred or provided requests to provide the information on the properties and handling of the designated chemical substance, etc.

附則

Supplementary Provisions

- 1 この省令は、法附則第一条第二号の規定の施行の日(平成十三年一月一日)から施 行する。
- (1) This Ministerial Order comes into effect as of the date on which the provisions of Article 1, item (ii) of the Supplementary Provisions of the Act (January 1, 2001) come into effect.
- 2 法附則第一条第三号の規定の施行の日までの間に指定化学物質等を譲渡し、又は提供する指定化学物質等取扱事業者については、法第十五条各項の措置は適用しない。
- (2) The measures provided in the paragraphs of Article 15 of the Act do not apply to a business operator handling a designated chemical substance, etc. that transfers or provides a designated chemical substance, etc. prior to the date on which the provisions of Article 1, item (iii) of the Supplementary Provisions of the Act come into effect.

附 則 〔平成十二年十二月二十二日経済産業省令第四百二号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry No. 402 of 2002]

この省令は、平成十三年一月六日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of January 6, 2003.

附 則 〔平成二十一年四月三十日経済産業省令第二十七号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry No. 27 of 2009]

この省令は、平成二十一年十月一日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of October 1, 2009.

附 則 〔平成二十四年四月二十日経済産業省令第三十六号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry No. 36 of 2012]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この省令は、平成二十四年六月一日から施行する。ただし、法第二条第五項に 規定する第一種指定化学物質を含有する製品であって政令で定める要件に該当するも の及び同条第六項に規定する第二種指定化学物質を含有する製品であって政令で定め る要件に該当するものに対するこの省令による改正後の指定化学物質等の性状及び取 扱いに関する情報の提供の方法等を定める省令(以下「新省令」という。)第四条第 一項及び第五条の規定は、平成二十七年四月一日から適用する。

Article 1 This Ministerial Order comes into effect as of June 1, 2012; provided, however, that the provisions of Article 4, paragraph (1), and Article 5 of the

Ministerial Order to specify the method of providing information on the properties and handling of designated chemical substances, etc. after revision by this Ministerial Order (hereinafter referred to as the "New Ministerial Order") apply to products that contain Class I designated chemical substances as stipulated in Article 2, Paragraph 5 of the Act and meet the requirements specified by Cabinet Order, and products that contain Class II designated chemical substances as stipulated in Paragraph 6 of the same Article and meet the requirements specified by Cabinet Order, as of April 1, 2015.

(経過措置)

(Transitional Measures)

第二条 新省令の規定は、この省令の施行前に法第十四条第一項又は二項の規定に基づき指定化学物質等取扱事業者により譲渡又は提供された指定化学物質等の性状及び取扱いに関する情報については、なお従前の例による。

Article 2 Prior laws continue to govern the information regarding the properties and handling of designated chemical substances, etc. which were transferred or provided by a designated chemical substance handling business operator pursuant to the provisions of Article 14, paragraph (1) or (2) of the Act prior to the enforcement of this Ministerial Order.

附 則 〔令和元年七月一日経済産業省令第十七号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry No. 17 of 2019]

この省令は、不正競争防止法等の一部を改正する法律の施行の日(令和元年七月一日)から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of the date on which the Act Partially Amending the Unfair Competition Prevention Act, etc. comes into effect (July 1, 2019).

附 則 [令和四年三月三十一日経済産業省令第三十五号]

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry No. 35 of 2022]

この省令は、不正競争防止法等の一部を改正する法律の施行の日(令和元年七月一日)から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of the date of promulgation (March 31, 2022).